



## Câu hỏi thường gặp về tình trạng đủ điều kiện tiêm vắc-xin cho người khuyết tật, gia đình và người chăm sóc của họ

Một số cá nhân khuyết tật và gia đình và người chăm sóc của họ đủ điều kiện tiêm vắc-xin COVID-19 như một phần của Giai đoạn 1a. Thông tin dưới đây nhằm cung cấp câu trả lời cho các câu hỏi liên quan đến những cá nhân đủ điều kiện tham gia Giai đoạn 1a. Ngay cả khi ai đó không đủ điều kiện theo nhóm của Giai đoạn 1a, họ có thể đủ điều kiện theo một số loại khác.

Kế hoạch trình tự tiêm vắc-xin giai đoạn 1a của tiểu bang Oregon<sup>1</sup> bao gồm những cá nhân sau:

- Nhân viên chăm sóc tại nhà, nhân viên hỗ trợ cá nhân và tất cả nhân viên HCP/nhân viên chăm sóc trực tiếp được trả tiền và không được trả tiền có khả năng tiếp xúc trực tiếp hoặc gián tiếp với bệnh nhân hoặc các vật liệu lây nhiễm khi cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà, chăm sóc tại nhà bao gồm dịch vụ điều dưỡng, hỗ trợ tại nhà và các dịch vụ ban ngày.
- Cha mẹ, bao gồm cha mẹ nuôi và những người chăm sóc khác cho trẻ em hoặc người lớn yếu ớt về mặt y tế sống tại nhà.
- Trẻ em đáp ứng tiêu chí đủ điều kiện về tuổi đối với vắc-xin theo Giấy phép Sử dụng Khẩn cấp của FDA (Pfizer, 16 tuổi trở lên; Moderna, 18 tuổi trở lên; Johnson & Johnson, 18 tuổi trở lên) gặp tình trạng y tế hoặc khuyết tật cần nhân viên chăm sóc sức khỏe, hoặc nhân viên chăm sóc trực tiếp (bao gồm cả các thành viên trong gia đình) để cung cấp các dịch vụ tại nhà.
- Người lớn sống trong nhà riêng hoặc gia đình của họ và gặp tình trạng sức khỏe hoặc khuyết tật cần nhân viên chăm sóc sức khỏe, hoặc nhân viên chăm sóc trực tiếp (bao gồm cả các thành viên trong gia đình) cung cấp dịch vụ tại nhà. Điều này bao gồm các cá nhân nhận dịch vụ thông qua người cao tuổi và người khuyết tật, cơ quan khu vực về người cao tuổi, chương trình và đơn vị trung gian người khuyết tật phát triển cộng đồng.

<sup>1</sup> <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/lv3527.pdf>

- Người lớn sống trong các cơ sở chăm sóc được cấp phép, bao gồm nhà nuôi dưỡng người lớn tuổi và các cơ sở sống độc lập gặp tình trạng sức khỏe hoặc khuyết tật cần nhân viên chăm sóc sức khỏe hoặc nhân viên chăm sóc trực tiếp

**Câu hỏi 1. Yếu ớt về mặt y tế có nghĩa là gì?**

**Trả lời 1.** Thuật ngữ "yếu ớt về mặt y tế" được định nghĩa rộng rãi để chỉ một tình trạng thể chất mãn tính dẫn đến nhu cầu chăm sóc y tế và/hoặc chăm sóc kéo dài mà cần điều dưỡng lành nghề hàng ngày hoặc cần thiết được chăm sóc từ một cá nhân khác.

**Câu hỏi 2. Ai đủ tiêu chuẩn là người sống tại nhà và gặp tình trạng sức khỏe hoặc khuyết tật cần nhân viên chăm sóc sức khỏe hoặc nhân viên chăm sóc trực tiếp (bao gồm cả thành viên gia đình) cung cấp dịch vụ tại nhà?**

**Trả lời 2.** Những cá nhân này bao gồm những người có tình trạng y tế hoặc khuyết tật sống tại nhà riêng hoặc gia đình của họ và dựa vào những người chăm sóc, dù được trả tiền hay không được trả tiền, để cung cấp các dịch vụ tại nhà như được mô tả dưới đây. Nếu một cá nhân dựa vào các thành viên gia đình hoặc tình nguyện viên để cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà, điều đó cũng được tính.

**Câu hỏi 3. Ai đủ tư cách là người chăm sóc cung cấp các dịch vụ tại nhà cho một cá nhân đủ điều kiện được tiêm vắc-xin theo Giai đoạn 1b, Nhóm 3?**

**Trả lời 3.** Người chăm sóc bao gồm:

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe được trả tiền và không được trả tiền và nhân viên chăm sóc trực tiếp:

- Người được trả tiền để cung cấp dịch vụ và hỗ trợ cho khách hàng tại nhà của họ
- Các thành viên gia đình, bao gồm vợ hoặc chồng, bạn đời, cha mẹ, con cái hoặc bạn bè, những người cung cấp dịch vụ hoặc hỗ trợ tại nhà, cho dù có trả tiền hay không trả tiền, cho một người khuyết tật hoặc tình trạng sức khỏe
- Tình nguyện viên cung cấp các dịch vụ tại nhà cho khách hàng tại nhà của họ

**Câu hỏi 4. Những dịch vụ nào mà một người nào đó cần nhận được để đủ điều kiện trở thành một phần của nhóm này?**

**Trả lời 4.** Các dịch vụ có thể bao gồm:

- Chăm sóc sức khỏe tại nhà, ví dụ:
  - Chăm sóc vết thương

- Trị liệu truyền tĩnh mạch hoặc dinh dưỡng
- Tiêm
- Theo dõi bệnh nặng
- Trị liệu oxy và hô hấp
- Dịch vụ, hỗ trợ và chăm sóc tại nhà, ví dụ:
  - Chăm sóc cá nhân, chẳng hạn như tắm hoặc mặc quần áo
  - Giám sát các suy giảm nhận thức như chứng mất trí nhớ
  - Công việc gia đình, chẳng hạn như dọn dẹp, giặt ủi hoặc giao hàng tại nhà
  - Nấu ăn cho cá nhân trong nhà của họ
  - Phiên dịch ngôn ngữ (ngôn ngữ ký hiệu hoặc phiên dịch giải thích mở hoặc các hỗ trợ giao tiếp khác)
  - Các bữa ăn được giao tận nhà (bao gồm các hoạt động tương tác trong nhà)

**Truy cập tài liệu:** Đối với những cá nhân khuyết tật hoặc những cá nhân nói một ngôn ngữ không phải là tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin ở các định dạng thay thế như bản dịch, bản in lớn hoặc chữ nổi Braille. Liên hệ với Trung tâm Thông tin Y tế theo số 1-971-673-2411, 711 TTY hoặc [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us).